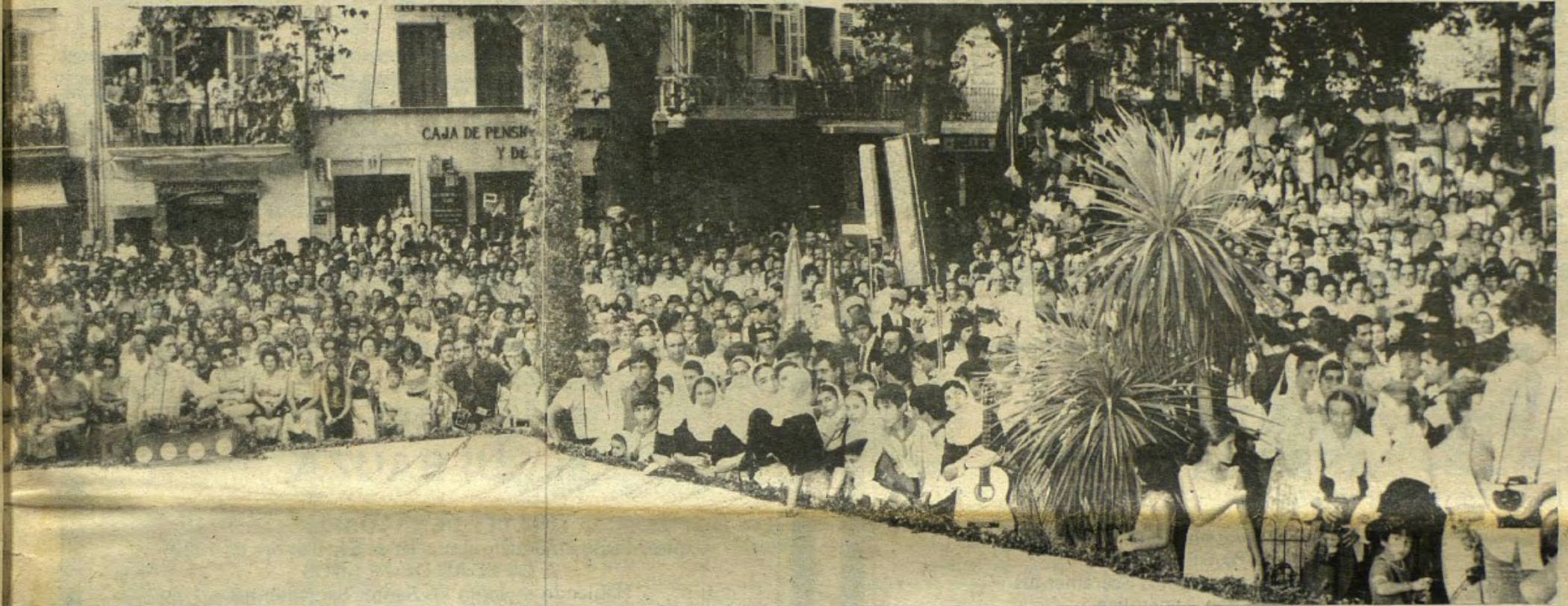


SÓLLER



RACION DE PEÑAS
UNA DE SUS
CIONES.

"Rousillon" feu recordar a més d'un la típica barretina dels homes de la Catalunya hispànica. (Comentari que feim sense entrar a profunditzar sobre divagacions d'ordre polític).

A continuació de les danses, una representació de cada un dels esbarts participants pujà, a la Sala Magna del Consistori, per a saludar al Batle de Sóller i entregar-li els seus presents.

Fetes les formalitats es pujà a la IV planta o on

s'inaugurà l'exposició de vestuaris, dibuixos, brodats mallorquins, instruments musicals i altres antiguedats.

Aquesta exposició en el seu muntatge tècnic, ha sigut assessorada per la mà artista de l'antiquari Sr. Antoni Gay; qui, una vegada més, ha sabut donar proves del seu bon gust.

Finalment per a acabar aquesta primera jornada en els jardins de Can Peça a Plaça es servi una taronjada sollerica a tots els participants així com a les autoritats i personalitats assistents.

Per altra banda oblidavem de fer remarcar que ha sigut ben acollida la col·locació de les banderes de Portugal, França, Italia i Rumania donant guàrdia a les nostres banderes. Mentre al balcó voleïva la bandera espanyola i la bandera mallorquina era la senyera quatripartida la que ostentava el lloc d'honor de l'aplec de banderes col·locat a la banda esquerra de l'escenari.

S'espera que a la solemne clausura, el poeta Bota Totxo pronuncia un dels seus magnífics i



Aires Sollericas, Guillermo Bernat da la bienvenida y las gracias a todo los pueblos y grupos.

florejats discursos i que una nombrosa concurrència de gent, venguts de tots els racons de l'illa, fassi acte de presència a la nostra Plaça Major Sollericas.

Es mereixen una bona encaixada de mà i l'enhorabona, aquest estol de joves i al·lotes, escoltes i del grup "Esplai" que, desinteressadament auxiliem a la comissió executiva, dirigida per Joan Puigserver,

en les tasques de servei d'ordre.

Però també seria d'agrair als senyors de la Comissió que, además de les reserves que corresponen a autoritats, dignataris i altres segon mana el protocol i l'educació més elemental, hi hagués un lloc preferent reservat a persones invàlides i a minusvàlids.

Tota aquesta setmana, els balls han animat la pacífica tranquil·litat de la nostra barriada marinera on s'han celebrat les concentracions i intercanvis folklòrics. Cada dematí vestits amb sa modada de carrer — el hàbit no hace el monje, diu un refrany castellà — espanyols, portuguesos, francesos, italians i rumans han entremesclat els seus cants, la seva música i les seves danses.

I si bé els intercanvis s'han desentrellat al camp militar de esports o al centre parroquial, el vesindari ha tengut ocasió de presenciar, pels carrers, molls i platjes, més d'una agradosa ballada.

Dilluns capvespre, es reüní el jurat musical per a dictaminar les qualificacions de les agrupacions que han d'intervenir, demà dematí, a la parroquia de Sant Bartomeu. Rumans, italians i andalusos se'n endugueren les primeres places.

Servei de Premsa
de la Primera Mostra

FOTO
NOGUERA



CORDOBESES

CUARENTA AÑOS ATRAS

20 de Septiembre de 1940

* Un ataque apoplético puso fin en la madrugada del miércoles, a los 89 años de edad, a la vida del farmacéutico D. Jaime Torrens Calafat, una de las más destacadas

personalidades de la localidad. El señor Torrens era natural de Santa María, y al terminar sus estudios vino a Sóller a regentar la farmacia de la viuda de D. Jerónimo Estades, Da. Magdalena Llabrés, por influencia de su amigo y paisano D. Francisco Ferrer,

notario entonces de esta población, farmacia que posteriormente adquirió en propiedad.

* Ya desde sus primeros tiempos, la rebótica de la farmacia Torrens fue el único centro cultural de la localidad, en el que se reunían los hombres de más viso y los visitantes más ilustres que por ella desfilaron. En ella Santiago Rusiñol escribió algunas de sus más inspiradas producciones dramáticas y en ella tuvieron su origen proyectos de mejoramiento local que en su día fueron realidad, como la obra del ferrocarril, considerada como imposible por los entendidos de la época y en las que el señor Torrens colaboró entusiastamente.

* En su profesión como farmacéutico fue autor de diversos específicos que fueron muy bien recibidos por la farmacopea de su

tiempo y en su vida social, amante del deporte ciclista, fue el creador del "Círculo Sollerense" y como intelectual, regentó circunstancialmente la dirección del "Sóller" en una breve ausencia de su fundador y colaboró en "La Almudaina", de Palma, como corresponsal literario.

* En cumplimiento de lo establecido en las condiciones de su creación, el Director del Colegio Municipal de Segunda Enseñanza de esta ciudad D. Damián Canals Pougin ha elevado al Ayuntamiento la Memoria anual del mentado Colegio en la que es expuesta con todo detalle la labor docente realizada en el mismo durante el curso 1939-40 y el proyecto de traslado a otro edificio más vasto y mejor acondicionado. Según la citada Memoria, el número de alumnos que han recibido educación en el mismo ha sido de 89, de los cuales 17 corresponden a la sección femenina y 72 a la masculina. Han recibido enseñanza y matrícula

gratuitas, 9 alumnos y los resultados alcanzados han sido muy favorables, con un 72 por ciento de aprobados, de los cuales figuran 6 matrículas de honor, 4 sobresalientes y 12 notables.

* Habiendo sido autorizada por la Superioridad a la sociedad "El Gas" la elevación de las tarifas de percepción del fluido eléctrico para alumbrado y fuerza motriz, los nuevos precios han quedado establecidos, y según su escalado, del siguiente modo: Para Alumbrado, de 1 a 10 kwts., a 1'10 ptas. el kwts, que baja según consumo hasta 0'90 ptas. desde 51 kwts. en adelante. Para Fuerza Motriz, de 1 a 10 kwts., a 0'85 ptas. kwts. Y con un

escalado, desde 11 kwts. a 600, hasta 0'23 ptas. kwts.

* Durante la presente semana, el servicio de comunicaciones en tren y en tranvía ha sufrido diversas interrupciones por falta de corriente en la central de la Compañía Mallorquina de Electricidad. Por este motivo han debido suprimirse todos los trenes de la mañana del martes y la mayor parte de los días se han producido interrupciones algunas de un par de horas. En la población, gracias a la previsión de la sociedad "El Gas", han podido ser evitadas estas interrupciones, motivadas por falta de carbón en la central térmica y esta, a su vez, por la escasez de fletes.

ENSENYANÇA PERMANENT D'ADULTS (MAJORS DE 14 ANYS)

ES CENTRE ESTATAL D'ENSENYANÇA ECCA (Radio Popular i M.E.C.) COMENÇA, DIA 1er. D'OCTUBRE, ES CURSOS DE:

- GRADUAT ESCOLAR.
- CERTIFICAT D'ESTUDIS
- CURSOS ESPECÍFICS.

PER MES INFORMACIO I PER MATRICULARSE, ACUDIR AL COL·LEGI DE B.U.P. (ESCOLAPIES), CARRER BISBE COLOM.

ELS DIES: 22, 23 i 24 DE SEPTEMBRE. DE LES 18 a 20 HORES.

EL MILLOR RECORD D'UNA CIUTAT ES LA SEVA NETEDAT



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. ANTONIO ARBONA VILA

que ha fallecido en Nancy (Francia), el día 8 de Septiembre de 1980 A LA EDAD DE 65 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

— E. P. D. —

Sus apenados: esposa, Margarita Ripoll Reynés; hijos, Jean-Paul y François Arbona Ripoll; madre política, Margarita Reynés, Vda. de Ripoll; hija política, Mercedes de Soler Viñamata; nieto, Laurent Arbona de Soler y las familias Arbona-Pizá, March, Oliver, Colom, Puig, (presentes y ausentes) al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les suplican tengan presente en sus oraciones el alma del finado por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Place Carnot, 2 — Nancy-54000.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Da. ISABEL SEGUI BAUZA

(NA BEL DE SA TORRE) que falleció en Sóller, el día 16 de Septiembre de 1980 A LA EDAD DE 79 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus apenados: primas, Francisca e Isabel Llabrés Seguí; ahijadas, Isabel-Ma. Sellés Alemany, Rosa Estades y Paquita Coll, y demás familia (presentes y ausentes) participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones, el alma de la finada, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: La Torre, Playa de Sóller.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. PEDRO TRIAS VILA

que ha fallecido en Deyvillers (Francia) el día 28 de Agosto de 1980 A LA EDAD DE 54 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

— E. P. D. —

Sus apenados: esposa, Jeannine Schmitt; hijos, Margarita, Manuel y Pedro Frank; hijo político, Claude Debert; madre política, Margarita Behra; hermanos, María y Margaria Trias; hermanos políticos; Antonio Jofre, Paulette, y Joseph Mutz y demás familiares (presentes y ausentes), al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan tengan presente en sus oraciones el alma del finado, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: 6, rue de Lorraine 88590 — Deyvillers.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

DON JUAN SALVA PIZA

(L'AMO EN JUAN DES BRAY) que falleció en Binisalem, el día 19 de Septiembre de 1980 A LA EDAD DE 90 AÑOS

— E. P. D. —

Sus apenados: hijos, Miguel, Rosa Ma., Margarita, Isabel, y Juana; hijos políticos, Juana Bordoy, José Morro, Pedro Palou, Miguel Bisbal, Huan Ferragut; hermana política, Carmen Company y demás familia (presentes y ausentes), participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones, el alma del finado por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Goleta 20, Binisalem Ca'n Pep Gelat.



SOLLER

Semanario de
Información
local

(3a Epoca.)
Deposito Legal:
P.M.280-1958

Redac. y
Admón:
En Sóller:

San Bartolomé, 13
Tel: 630106
En Palma:
San Felio, 17
Tel: 216110

Fundado en 1885,
por Don JUAN
MARQUES ARBONA.
Editado por
PEDRO SERRA
BAUZA

Precio: 15 pesetas.

Director:
D. Miguel Marques
Coll.

Jefe redacción:

Manuel Picó

Colaboradores:

Jaume Albertí
Andrés Arbona
Miguel Amengual
Miguel Castanyer
Ana Colom
Nicolás Díez
Jaume Enseñat
Joan Estades
de Montcaire
"Es Cranc Pelut"
M. Ferra Martorell
Miquel Gual
María Marqués
Joan Oliver
Toni Oliver
Jaime Orell
Plàcid Pérez
Vicenc Terrasa
Maria Vázquez

Foto información:
Noguera
Foto deportes:
Deyá



MITIN ANTI-OTAN

Plàcid Pérez

"El Port de Sóller, possible
base nuclear"
"Ni OTAN, ni Pacte de
Varsovia: Neutralitat"

Dimecres passat a les 9,30
del vespre se celebra al Casal
de Cultura el mitin
anti-Otan organitzat per
l'agrupació local del P.S.M.,
en el que intervingueren
Sebastià Serra i Josep Tur.
Informaren en primer lloc
de que el pacte de defensa
mutua firmat entre Espanya
i EEUU. finalitza
precisament el proper any
1981. En conseqüència, el
govern s'està plantejant la
doble alternativa de renovar
els pactes amb EEUU. o bé
de passar a formar part de la
OTAN com a membre de
ple dret. Aquesta segona
alternativa és la que sembla
tenir més possibilitats
segons se despren de les
darreres entrevistes del rei
amb personalitats europees i
de la reunió del Consell de
Seguretat que se celebra a
Madrid. Segons les normes
establertes al Parlament,

seria suficient la majoria
simple de vots favorables
perquè l'ingrés a la OTAN
passa a ser una realitat.

Assentats aquests punts,
es passà a analitzar les
conseqüències d'aquest
ingrés i les repercussions
negatives sobre les Balears,
tota vegada que l'eix de
defensa occidental d'Europa
és una línia imaginària que
passa per Canàries,
Andalusia sud i Balears,
segons ha expressat el
president Suarez en diverses
ocasions. Les nostres illes,
per la seva situació
geogràfica, serien d'una gran
importància estratègica en la
defensa del Mediterrani, i
concretament el Port de
Sóller podria convertir-se en
base de missils nuclears.

Després de fer una mica
d'història de què és i
significa la OTAN, així com
el domini militar, econòmic,
social i polític que la seva
implantació significaria pel
nostre país, es donaren a
conèixer les accions
empreses pel distints grups

nacionalistes, així com els
resultats obtinguts. Per
contra, se denuncià la total
inoperància dels
parlamentaris mallorquins
sobre aquesta qüestió.

Enfront d'aquesta
problemàtica, el PSM va
exposar la seva tesi de
neutralitat total i NO
alineació amb cap dels dos
grans blocs: capitalista i
socialista. "El fet de no
alinejar-se amb el bloc
capitalista no suposa de cap
manera haver-se d'alinear
amb el bloc socialista". Al
mateix temps, es va
manifestar a favor de la
desmilitarització del
Mediterrani i de la lluita per
tot allò que pugui significar
possibilitat de vida en pau.

Com a objectius
immediats, el PSM s'ha
proposat els següents punts:
— Concienciació del
poble de les Illes a través de
la premsa, radio, mitins i
altres medis, de manera que
el tema de la OTAN surti al
carrer, en contra de
l'actuació del govern i de
l'UCD que intenten fer
passar el tema completa-
ment desapercbut.

— Organització d'una
Marxa Anti-Otan, totalment
pacífica, que se celebrará

avui vespre a Lluç i acabarà
demà diumenge a migdia
amb una concentració al Pla
de Cúber on hi haurà un
intercanvi d'opinions, i per
la qual se compta ja amb el
corresponent permís. La
Marxa sortirà tant de Ciutat
com d'altres pobles de l'illa,
i passarà per Inca. La
columna de Sóller partirà a
peu pel Barranc diumenge a
les set del matí (demà), i
tornarà després de dinar i

abans de que comenci la
Mostra Internacional
Folklorica.

— Recollida de firmes per
tal d'obligar a que la
decissió sobre l'ingrés a la
OTAN no se decidís en
el Parlament, sinó que sigui
el propi poble mallorquí el
qui decidís sobre tema
tan important, ja que serà
també el més directament
afectat.

EL PINTOR GOYA PROXIMAMENTE EN SOLLER

(Informa E.J.).— La
comisión de prensa del
Ayuntamiento, se ha
dignado informarnos que, a
partir del próximo día 29 de
los corrientes, quedará
instalada, en la cuarta planta
del edificio de nuestras
Casas Consistoriales, una
exposición de unos
doscientos veintidos
grabados; originales del
inmortal pintor aragonés
Don Francisco de Goya y
Lucientes.

Estos grabados,

llegarán, a Sóller el día 23,
procedentes de Ciutadella, y
nuestra ciudad será la
primera población
mallorquina donde podrá
ser contemplada alguna
muestra del genio pictórico
de este maestro del pincel,
que fué Goya.

La exposición está
patrocinada por la
Fundación March, el Consell
Insular y el Magnífico
Ayuntamiento de nuestra
ciudad.

VENTANA ABIERTA

por Jaime Orell



¡Si es que son como
niños! . Tenemos la rosa en
un puño, pero, señora mía,
esto no es un jardín.

Cada cual juega a lo que
puede, incluso con coches
fúnebres, de veras que no
está nada bien.

Si hicimos una defensa
del Delegado del Fomento de
Turismo, por aquello del
derecho a la duda que a

toda persona hay que
conceder; al cumplirse el
primer aniversario, nos
sentiremos obligados a pedir
por los resultados obtenidos
y creemos que con toda
justicia.

La "Esquerra" quiere
yates y el Pueblo pide
trabajo ¡faltaría más! y
sino que se lo pregunten a
Miss Balears, bonito título,
pero aparte de representar a

ANADA A LLUCH

El club esportiu organitza
una pujada a Lluç a peu.
Tots hi estau convidats.

La sortida serà dia 27
de setembre a les 23 h. des
de la Plaça de Sóller.

Tots els qui pensin
venir-hi podrien apuntar-se a
"Ca's Catalá" (C/. Bauçà,
15) o a la Rectoria, per
poder preveure la tornada
amb autocar.

SOCIEDAD CULTU- RAL Y DEPORTIVA LA UNION

Muy loable y plausible,
la recomendación del Sr.
"Plourá" a la Junta
Directiva de la Unión-Se
Botigueta, pero ya la Junta
Directiva había tomado el
acuerdo y realizadas las
gestiones necesarias para la
celebración del homenaje a
Pep de Se Botigueta, que si
no se han dado a conocer es
porque aún hay mucho
tiempo, pues se espera que
los Sres. Mora hayan dejado
ya su trabajo, y poder estar
así más libres para dedicarse

a atender a las personas que
se sumen al acto.

Se hará una cena en el
Restaurante EL GUIA, y se
dará al acto la solemnidad
que se requiere.

También se ha pensado,
en un pergamino donde los
Sres. Socios que deseen
testimoniar su afecto y
simpatía a l'amon Pep de Se
Botigueta y a su esposa
María, firmarian.

Para dicho homenaje, se
tiene fijada la fecha del
sábado 18 de Octubre.

la belleza es mucho más
significativo el que a la vez
sea el símbolo de nuestras
mujeres en el paro.

El turismo viene y
también se va, las
contaminadas aguas de
nuestra playa van quedando
vacías de bañistas, los cuales
no saben la cosa de que va.
Y al igual que las
golondrinas algunos no
volverán.

Nuestros vetustos hoteles,
salvo un par de excepciones,
han quedado anticuados
para poder disputarse la
codiciada pieza estival en
igualdad de condiciones con
otros modernos edificios
cercanos a nuestro Valle.

El respetable está harto
de tanto fuera de juego,
estamos en demasía a la
defensiva, carentes de ideas
y fallando estrepitosamente
los esporádicos ataques.

En la antigua Roma,
hubieran entrado los
legionarios en la Magna Sala
y ¡Hala! A los leones!

Estamos en el parvulario
rural de la política y la
democracia, pero ¡gran
desgracia! somos mudos y
por si fuera poco no nos
entendemos ni con señas.

El Presidente del
Gobierno ha quemado sus
últimos cartuchos con el
quinto gobierno, integrando
en el mismo los mejores de
su partido. Posiblemente
agradeciera el que le
contáramos los fracasos
cosechados y las agobiantes
necesidades de un pueblo,
rodeado de montañas y de
señores que juegan con una
Ciudad cansada, herida de
muerte y parada.

VIDEO

CASSETTE RECORDER



EXIJA
la calidad y garantía
**THOMSON
PHILIPS
GRUNDIG**

para grabar directo de televisión los programas que VD desee.

VIDEO CASSETTE RECORDER,

el equipo ideal para el aficionado y el profesional
el mejor pasatiempo para VD y los suyos
grabe el primer canal mientras VD esta mirando el segundo,
a la hora que VD desee.

Con la "VIDEO CAMARA" grave imagen y sonido en cualquier lugar
y verlo inmediatamente por la televisión.

Pidanos una demostración



AGENDA por Jaime Orell

MORTAL ACCIDENTE EN LA CARRETERA DE DESVIO

Sobre la medianoche del martes día 16 del actual, tuvo lugar en la Carretera de desvío de Sóller al Puerto un mortal accidente de tráfico. El "Seat 850" matrícula M - 866.061, conducido por el joven de dieciocho años, Matías Samper, adelantó a un ciclomotor y perdiendo a continuación el dominio del vehículo "como si hubiera pinchado", según versión de quienes presenciaron los hechos, saliendo a continuación de la calzada, chocando contra unas verjas de hierro y posteriormente contra un muro. Pudimos comprobar al día siguiente que no fue un pinchazo el motivo del accidente, por encontrarse las cuatro ruedas en perfectas condiciones.

El infortunado joven, trabajaba como camarero en el Bar Miguel desde el mes de marzo, era natural de Sóller, habiendo vivido con sus padres, anteriormente, los cuales residen en Manacor. Actualmente tenía fijado su domicilio en nuestra ciudad, por tener su trabajo en el Puerto.

Al lugar del accidente se personaron la Policía Municipal, Ambulancia y Sub-sector de Tráfico, así como el Dr. Colom.

Matías Samper fue trasladado a su domicilio donde ingresó cadáver.

Queremos desde estas columnas testimoniar nuestro más sentido pésame a sus familiares.

INFORMACION Y PLANOS DE NUESTRA CIUDAD

En los lugares más estratégicos de nuestra Ciudad y Puerto, han sido colocados unos carteles informativos, conteniendo el plano de nuestra Ciudad, en el que están remarcados los lugares de interés; también en otro recuadro se detallan los teléfonos de Policía, Ayuntamiento, Bomberos, Cruz Roja, Guardia Civil y Tren de Sóller. Quedando espacio para anuncios publicitarios.

Dichas carteleras han sido confeccionadas en plástico y color. Una buena medida tomada por nuestro Ayuntamiento.

TEATRO EN EL CENTRO PARROQUIAL VICTORIA

Como ya fue anunciado, el viernes y sábado, días 11 y 12, a las 21,30 horas, el Grupo de Teatro "NOVA TERRA" representó la obra "Tu y yo somos tres", original del humorista Enrique Jardiel Poncela. El



grupo infantil de la misma Compañía, actuó de telonero de los mayores con su simpática obra "Ous de Somera".

GAMBERRISMO CONTRA EL CENTRO PARRO- QUIAL VICTORIA

El martes día 16 alrededor de las 18 horas, unos chicos en edades comprendidas entre los 11 y 12 años, penetraron en dicho Centro Parroquial por una ventana del Bar y causando a continuación bastantes desperfectos sobre el escenario.

Los componentes del Grupo de Teatro, que acudieron al mismo al objeto de recoger los objetos que aun quedaban de su pasada actuación, se asombraron al ver sobre el citado escenario desperdicios varios, tales como: excrementos, trozos de melón, botellas por el suelo con su contenido desparramado sobre el mismo, etc. Notaron también a faltar varios objetos del decorado, los cuales fueron encontrados a continuación envueltos y en el interior de un saco, escondido en el mismo bar.

Por las señas que les dieron algunas personas, pudieron ser localizados estos pequeños gamberros y comunicado a sus respectivos padres los

"prodigios" realizados por tales personajes.

ACCIDENTE EN LA PISTA DEL CENTRO PARROQUIAL VICTORIA

La niña Lobos, componente del grupo infantil de Teatro, tuvo que ser trasladada a Palma el pasado viernes por la noche, donde se le apreció rotura del brazo en tres sitios. El accidente se produjo cuando la citada niña estaba jugando sobre la pista de baloncesto junto con otras amigas.

Una vez escayolada pudo seguir, dentro de lo que cabe, haciendo vida normal.

INFORMACION DE CRUZ ROJA

No ha habido esta pasada semana mucho movimiento, aparte de las curas leves diarias y dos desplazamientos de ambulancia a Palma, para el traslado de un enfermo y el segundo traslado a la Residencia Sanitaria a una señora a punto de dar a luz.

INFORMACION DE LA POLICIA MUNICIPAL Y BOMBEROS

Según nos informa el Sr. Xumet, Jefe de nuestra Policía Municipal, hay, de momento, relativa calma, habiendo disminuido considerablemente los robos de gasolina.

En cuanto a los Bomberos ocurre más o menos lo mismo, ya que por el momento no se detecta ningún incendio en viernes o sábado, que como recordarán eran los días elegidos por los pirómanos. Que dure la calma.

MOSTRA INTERNA- CIONAL FOLKLORICA

Por la importancia que reviste dicha información, la misma es tratada en otro apartado. por nuestro compañero Juan Estades De Montcaire, el cual según nos indicó Guillermo Bernat de "Aires Sollerics", se encargará de dichos menesteres.



EL PUERTO

Barrio de marinería
por Nicolás Díez



LA MOSTRA EN EL PUERTO.—

No cabe duda de que el acontecimiento de esta semana en el Puerto lo constituyen las diversas actuaciones de los grupos participantes en la I Mostra Internacional Folklórica. Desde el lunes, el ambiente de nuestra barriada que comenzaba a decaer en función de la retirada turística, ha vuelto a reanimarse, merced a la tonificante inyección de alegría suministrada por la música, el ritmo y el colorido de los espectáculos que nos han ofrecido las distintas agrupaciones.

El lunes, a las nueve de la mañana, los músicos y bailarines de los cinco países invitados al Festival se concentraron en el Campo de Deportes de la Estación Naval, dedicándose inmediatamente a ensayar las danzas de su repertorio, tarea a la que estuvieron entregados por espacio de más de tres horas, sin acusar cansancio alguno por la gran actuación inaugural de la noche anterior en la Plaza de Sóller. Por la noche, con bastante antelación a la hora anunciada, los portugueses acudieron masivamente a los lugares designados para las actuaciones: el muelle de Turismo, donde se había dispuesto quinientas sillas ante un bien montado escenario, y la Playa d'en Repic. A las nueve y media, comienza el espectáculo iniciándose con un vistoso desfile, que, partiendo de Es Través, se divide en dos

comitivas, cada una de las cuales se dirige a su respectivo lugar de actuación.

En el escenario del muelle, un público expectante, cuyo número supera todos los cálculos, recibe con calurosos aplausos a los cuatro grupos que van a participar. Los primeros en salir al escenario son los cordobeses. De entre el público sale un espontáneo "Viva Andalucía", grito que es coreado por numerosas gargantas forasteras. Se hace el silencio y enseguida, las guitarras y bandurrias lanzan al aire las castizas notas de un Fandango de la Sierra, danza que interpreta el cuerpo de baile cordobés con la gracia y elegancia características de los bailarines andaluces. Siguen después distintas danzas del repertorio, para terminar su brillante actuación con unas verdiales, y el broche final, el alegre y definitivo Tanguillo de Cádiz, que arranca prolongados aplausos.

Suceden a los andaluces los rumanos de Ansarbul Folclórick, alegres, bulliciosos, acompañados de un conjunto musical de primera categoría, formado por violines, acordeón y saxo, tocados con singular maestría. Interpretaron diversas danzas cuyas notas más destacadas fueron las frescura y musicalidad de su folklore, alegre y colorista, poco conocido hasta ahora por la mayoría de nosotros. Gustaron mucho los rumanos. Actúa en tercer lugar el grupo portugués

Rancho Típico Da Amorosa, que llamó poderosamente la atención por el ritmo trepidante de sus vertiginosas danzas, acompañadas siempre por el brillante sonido de los acordeones. Cerraron la velada los Coros y Danzas de Baracaldo, que dividió su actuación en dos partes: una constituida por antiguas danzas guerreras de dramático contenido, que impresionaron vivamente, y otra segunda de ambiente marinería, para interpretar la cual, los dantzaris tuvieron que cambiarse de indumentaria. El martes y el miércoles, el número de actuantes fué menor que el día anterior, al desplazarse ocho de los grupos a distintas localidades de Mallorca, actuando, el primero de los días señalados, los Dantzaris de Tudela en el Muelle de Turismo y Camargo Sauvage y Rancho Típico Da Amorosa en la Playa d'en Repic, y el segundo, Les Danseurs Catalans de Saint Laurent de Cerdains, que pusieron de relieve una vez más el claro parentesco de sus danzas con las de sus hermanos los catalanes de España.

OTRAS NOTICIAS DEL PUERTO.— El pasado lunes, como se había anunciado, una veintena de niños acudieron a la Escuela del Puerto, que vuelve a cumplir de nuevo la función para la que fué creada. La próxima semana informaremos sobre este tema con mayor extensión.

NICOLAS DIEZ

DONATIVO ANONIMO DE MIL MARCOS A LA CRUZ ROJA

El Presidente-Delegado de la Cruz Roja Española en Sóller, Sr. Valcaneras, nos ruega demos publicidad a la siguiente carta que copiada textualmente dice:

"Alemania 5-9-80.— A la Dirección de la Cruz Roja.— Sección Sóller.— Ref: "El buey de San Bartolomé y la Cruz Roja".— Estimados señores: Con gran alegría pude enterarme por el Semanario "SOLLER" cuyo suscriptor soy desde hace muchos años, que mis amigos sollerenses en su mayoría tomaron una digna y honrosa decisión a excluir el "Bou" del Programa de las Fiestas Patronales, impidiendo al mismo tiempo una recaída a tiempos arcaicos. Por medio de esta decisión el pueblo de Sóller ha reconocido la invulnerabilidad de cada forma de vida y la necesidad de proteger y respetar a la criatura indefensa de Dios, renunciando a la vez a un

cruel espectáculo de divertirse a cargo de la pena dolorosa de un pobre animal.— Como testimonio de gratitud y reconocimiento de este acto de dignidad humana quisiera presentar a la Cruz Roja de Sóller una donación de 1.000 marcos o sea unas 40.000 pesetas.— Les ruego que prescinden de cualquier forma de expresar las gracias y que quede desconocida mi identidad. Solo quisiera rogarles que hagan público en el SOLLER esta carta a fin de dar las gracias públicamente a todos los "luchadores" que atribuyeron a conseguir la victoria de la razón y para que vean los sollerenses que incluso en el extranjero hay aficionados de Sóller que ahora están agradecidos de todo corazón de poder seguir pasando las vacaciones, como en los casi veinte años pasados, entre amigos que han mostrado de

una manera tan admirable una conciencia cultural y civilizada.— Se despide atentamente. — UN AMANTE Y ADMIRADOR DE LA BELLA COMARCA DE SOLLER Y SU PUERTO TAN BONITO".

Cumpliendo los deseos expresados por el simpático remitente del escrito que antecede, la Cruz Roja Local nos ruega la publicación de la misma y a la vez que hagamos constar en su nombre el agradecimiento de dicha benéfica Institución al gentil y anónimo donante, puesto que él SI ha demostrado con su gesto y manifestaciones que con buena voluntad podría practicarse uno de los bonitos slogans de la Cruz Roja Española: "HAGAMOS ENTRE TODOS QUE EL MUNDO SEA MEJOR".

En esta Redacción nos sentimos satisfechos de publicar cartas como esta por lo que representa de positivo para Sóller y en especial de cara al exterior a la vez que felicitamos a la Cruz Roja Sollerense por la anónima ayuda recibida.

MIGUEL ARBONA COLOM

El anuncio inserto en el semanario del pasado sábado, en el que la empresa del transporte de los niños del Colegio Es Puig, daba aviso que el lunes día 15 de Septiembre no habría servicio, armó un gran revuelo entre las familias afectadas.

Para dar una información a nuestros lectores de los motivos de tal anuncio hemos querido hablar con Miguel Arbona Colom de Autocares Repic, para que nos explique causas y motivos de este fallo de transporte.

—¿Quieres decirme el por qué de este fallo, Miguel?

—Desde que se inauguró el Colegio Es Puig, hace ahora cuatro años, estamos pidiendo a la Asociación de Padres un contrato de transporte. Hasta el momento no lo hemos logrado. Al iniciarse este transporte ofrecimos a la Asociación los contratos que teníamos con el Ministerio de Educación y Ciencia por si podían serles útiles como modelo. El Presidente alegó que como jurista debía estudiárselos.

Este año a principios de Julio, debido a lo ocurrido a finales del curso escolar, en que sobre las páginas del Soller se nos trató de irresponsables, por no llevar acompañantes, anuncié yo mismo al Presidente de la Asociación de Padres del Colegio Es Puig, que nuestra empresa no efectuaría el transporte, sin el debido contrato y sin el debido acompañante. Ha pasado el verano sin haber tenido la más pequeña noticia de si debíamos o no hacer este transporte. Si pusimos el anuncio fue para prevenir a los padres evitándoles la sorpresa?

—¿No crees que ese anuncio hubiera podido aparecer una semana antes a fin de disponer de tiempo de firmar contrato y el lunes día 15 los niños hubieran tenido autocar?

—No se trata

solamente de firmar un contrato. Primero los autocares deben ser revisados por la Delegación de Industria. Al tener el contrato y los documentos de la revisión de Industria ambos se presentan a la Delegación de Transportes acompañados de un croquis, señalando por dónde debe pasar el Autocar. Si la Delegación de Transportes da como válido el expediente, se presenta toda la documentación a Tráfico, que es el organismo que da el permiso para el transporte escolar. Podedis estar seguros que hemos sentido mucho las molestias ocasionadas a los padres, sobre todo de niños pequeños, que no pueden desplazarse solos.

Por otra parte si la Asociación de Padres hubiera tramitado el Contrato con rapidez, hubieramos podido lograr quizás todo el papeleo en unos pocos días.

—¿Has hablado de un contrato con el Ministerio, ¿efectuais pues dos clases de transporte?

—Sí. El servicio de transporte de Fornalutx, Biniarritx, Ses Marjades, Puerto y Deyá se viene efectuando a través de un contrato con la Delegación del Ministerio de Educación y Ciencia. Los servicios desde la Plaza al Puig son los que durante estos cuatro años



han corrido a cargo de la Asociación de Padres acogiéndonos al Contrato del Ministerio.

—¿Cuál es la razón de que no queráis seguir transportando como hasta ahora?

—Hemos tenido la suerte de que durante estos cuatro años no ha ocurrido ningún percance. En caso de accidente el asunto se hubiera embrollado y los padres serían los primeros en lamentar el no tener el transporte en regla. Durante el último curso la empresa transportista pagó a un acompañante la suma de sesenta mil ptas, sin que por ello aumentara el coste del transporte a los alumnos. Hemos esperado cuatro años. Creemos que cuatro años de espera, demuestran un grado de paciencia

bastante elevado.

—Tengo entendido que ha habido fuertes reacciones por parte de la Asociación de Padres en contra de vuestra postura al negaros a efectuar en transporte y anunciarlo con solo dos días de antelación.

—El sábado, día en que apareció el anuncio, el Presidente de la Asociación de Padres nos llamó telefónicamente... Considero es mejor no reproducir el monólogo que tuve la suerte de tener que oír!...

Solo me queda decir que la empresa espera y desea que al aparecer estas líneas a la luz pública, el problema del transporte escolar d'Es Puig esté resuelto.

Buen deseo.

Ana Colom
Foto: NOGUERA

NOSTALGIA I OBLIT

Laura: t'he duita a n'aquest lloc i no t'és grat
perque vegis la magnitud del mal
que fas a un anant dissortat
escollint per marit millor posició social

Es aquí Laura que ens abraçarem
en aquest paratge omplit de verdor
la claror de la pal·lida Lluna esperarem
per unir els nostres llavis d'un bés de passió

I entre clavells rosers i vauna roses
nostra conversa era tant pregonia i sutil
que amb tot lo dit d'aquelles coses
els cors s'unien amb irrompible fil!

I quan el rossinyol cantava dins el fullatge ombrós
ens juravem vots i promeses eternals
i quan retilava el cant viril i amorós
s'unien els nostres cosos dins un ritme de vals

Es possible que fos aquí que tant ens estimasim?
ara tot sequedat i ruina amenaçant
i que els millors dies de la vida passassin
d'una joventut d'amor flamentjant!

Laura: de la copa d'amor que haviam omplit
n'has fet un calze de pèrfida amargura
i ara vols que resti dins l'ombra de l'oblit
lo que encara dins mes entranyes perdura

Digau-me: comellars timbes i turons
rames d'olivera simbol constant de pau
diren res dels nostres malaurats amors
a una parella si imitar-mos li escau?

Parlau, arbres, pedres, parla Sol ardent,
es possible que tot calli i no rememori
les paraules galanes i el constant mummuri
de dos amants que s'estimen profundament!

Messedor 1980

Josep Estades

SOLUCION AL SUCESO EN LA R.D.A.

El tercer implicado en el asunto queda descartado, pues Johannesburgo se encuentra en Sud-Africa y no en Inglaterra.

El verdadero Beethoven

era el segundo, pues de sobra es conocida su sordera y su carácter fácilmente irritable.

Lángelot descarta al primer Beethoven al ver la serenidad con que se manifestaba.

DEDE.



INMOBILIARIA
VILLALONGA

C. Borne, 11

Tel: 63 14 04

SOLLER

VENDE: Chalets, Viviendas Rústicas y Solares
NECESITA: Casas antiguas aisladas, Terrenos y Pisos

GESTIONA: Presupuestos obras y servicios, Prestamos

CUIDA: De lo que Vd. no puede cuidarse

CONGRESO DE AIENT



En tren especial llegaron a Sóller el pasado miércoles día 17, el grupo de importantes personas en el mundo de los estudiosos del turismo que toman parte en el 30 Congreso de la Asociación Internacional de Expertos Científicos de Turismo. Los congresistas y acompañantes en número

aproximado de ciento cuarenta, fueron recibidos en la estación por el Alcalde de Sóller D. Simón Batle.

A continuación y en autocar se dirigieron a Fornalutx, donde visitaron la Villa, y por gentileza de su propietaria Sa Casa d'Amunt.

En la parroquia tuvo lugar un pequeño concierto de órgano a cargo de la concertista norteamericana Frances Robinson, y en la plaza fueron obsequiados con bailes folklóricos de Tudela, Vizcaya y Aires Sollerics, siendo cumplimentados por el Alcalde de Fornalutx D. Alejandro Vidal, sirviéndose a continuación un refrigerio de vino, naranjada y cocas mallorquinas.

Posteriormente tomaron el tranvia en L'Horta, hasta el Restaurante Altamar donde fue servido el aperitivo y el almuerzo.

A los postres el Alcalde leyó un breve discurso dando la bienvenida a los asistentes y haciendo una breve historia del movimiento turístico en Sóller. Al final obsequió al Presidente del Congreso con una magnífica obra del ceramista Castaldo y un ejemplar de la Guía de



Sóller de Mosen Rullán editada en 1898.

Contestó al parlamento del Alcalde el Profesor Kaspar, agradeciendo las atenciones recibidas y glosando que la zona del Valle de Sóller y la Costa, frente a otras regiones de la Isla, no han sufrido deterioros importantes y que difícilmente sufrirían críticas de los ecologistas. Reiterando se llevaban un

magnífico recuerdo.

Ambos parlamentos fueron traducidos al francés e inglés.

A media tarde regresaron a Palma por Deiá y Valldemossa, muy complacidos del día pasado entre nosotros. El Congreso será clausurado el viernes por el Secretario de Estado de Turismo. (Informa J.E)

Fotos Noguera



RECEPCION EN FORNALUTX

EN EL DOMICILIO DE GEORGES CAMBORIS CON OCASION DE LA ACTUACION EN FORNALUTX DE LOS DANCADORES DE PROVENZA

El martes pasado, terminada la exhibición de danzas, en la plaza de Fornalutx a cargo de la agrupación "Camargo Sauvage" de Salin de Giraud, Monsieur Georges Cambois, antiguo Director

de "Aire France" en España y condecorado por el Gobierno de España, con la Cruz de Isabel la Católica, en compañía de la Señora de Cambois ofreció a los componentes del grupo provenzal y a las

autoridades de Fornalutx un pequeño refrigerio en su señorial mansión de "Ca'n Puigderros".

A la recepción, que consistió en servir, a los comensales, unas deliciosas cocas mallorquinas con "trepó", acompañadas de una excelente sangría; estuvieron presentes: El Ilmo. Señor Consul de Francia en Palma de Mallorca, Monsieur Henri Mouton. El Canciller del citado consulado, Don Ramón Liarte y dos autoridades locales.

En nombre de "Camargo Sauvage", Madame Nadine Brun agradeció al Señor y a la Señora de Cambois, su

buena acogida y excelente velada. Como recuerdo de su paso por Fornalutx, fueron entregados objetos del artesanado provenzal al Sr. Alcalde de la localidad, al Sr. Consul de Francia y a los anfitriones de la Casa, los Srs. Cambois.

Monsieur Cambois y su esposa residen en Fornalutx desde hace unos cuantos años. Ellos son los que adquirieron la casa de Ca'n Puigderros más arriba del Camino del Cementerio; convirtiéndola en una mansión señorial de muy buen gusto.

SERVICIO DE PRENSA DE LA MOSTRA

MINIPOLITICA

JAH TORNAM ESSER, PASCUAL.— La última conversación que sostuvimos con nuestro buen amigo don Manuel, secretario del magnífico ayuntamiento, no versó sobre temas políticos sino sobre algo más íntimo como es la limpieza de la vajilla en su forma tradicional y artesana de la que ambos somos especialistas. Donde haya un buen estropajo que se quiten estas máquinas embrutecedoras del espíritu. Como de estas labores no se libran actualmente más que unos pocos machistas, no tenemos reparos en divulgar nuestras intimidades. Don Manuel usa guantes, en cambio el cronista prescinde de ellos. Por nuestra parte y siempre haciendo patria le recomendamos las excelencias de un detergente de fabricación local, del color de la menta, muy eficientes y ligeramente más barato que las marcas televisivas. De lo que no pudimos presumir ninguno de los dos, en nuestro animado coloquio, fue de no haber roto nunca un plato.

En cambio UCD, en su desconcertante comunicado, que en gran parte parecía redactado por la odiosa oposición, le recordaba una vez más al Secretario sus funciones. Esto es normal, pero ya no lo es tanto el que en un comunicado del partido se llame la atención al Alcalde, siendo hombre de pro del mismo partido. Aunque desde estas columnas hemos sostenido los mismos puntos de vista, estimamos que si el Alcalde tiene dificultades para descifrar ciertos escritos — como hemos visto últimamente — no hay inconveniente en que Don Manuel le eche una mano haciéndose cargo de la lectura.

En cuanto al regidor Pascual, otra vez se ha confirmado lo que se viene diciendo de su intervención pública: mucho protagonismo en los plenos y poca dedicación aparte. Hoy no nos referimos a su actuación como concejal, pero sí como Presidente de la Asociación de Padres de

Alumnos del Colegio Es Puig. Por no haber ultimado el trato con el transportista, ha creado el problema a cientos de familias. ¿No te das cuenta PASCUAL que hay que dejarse de tantos legalismos y cuidar más los asuntos que afectan tan de cerca a los ciudadanos?

EL SOLLERENSE DEL AÑO — Si alguien puso en duda el acierto del nombramiento de GUILLERMO BERNAT para el título de este epígrafe, tendrá que reconocer que fue todo un hallazgo, después de apreciar el enorme trabajo que supone la organización de la PRIMERA MOSTRA INTERNACIONAL FOLKLORICA de Sóller.

Como difícilmente la ASOCIACION DE VECINOS tendrá la oportunidad de un nombramiento tan ecuánime, sugerimos que en años sucesivos requiera la opinión de todas las entidades cívicas de nuestra ciudad. Este espaldarazo lo agradecerán los propios elegidos. No sea que algún año pueda parecer "el sollerense de la Asociación" y no el de todos, como afortunadamente lo ha sido este año.

NOTICIAS PENINSULARES — Os prometí un comentario y lamento decirlos que reina gran pesimismo en los medios industriales. La crisis alcanza cotas muy elevadas en todos los estamentos de producción y distribución. Nuestro Sóller hasta ahora ha parecido un mundo aparte, al margen de los graves problemas que afectan a todo el país, pero la crisis es como mancha de aceite y se diría que se está acercando cada vez más. Como no esperamos milagros del nuevo gobierno, es preciso trabajar firme y colaborar a fondo en cuanto pueda suponer la reactivación del turismo, única fuente sería de ingresos que nos queda. Pronto hará un año que se constituyó la Delegación Local del FOMENTO DE TURISMO. ¿Qué balance de actuación podrá presentar en la próxima junta general?

TELES MALLORQUINES
I ROBA DE LLENGÜES

a
CAN
OLIVER

PUNTO DE VISTA por TONI OLIVER



TRES A NET

La primera derrota del Sóller en la Liga fue sonada. Pero no hay por qué rasgarse las vestiduras, porque entraba dentro de la lógica perder en Inca, y entra asimismo en este capítulo sucumbir en Sa Pobla, Portmany, Mahón y otros. Lo que sí escoció a los sollerics fue la claridad del tanteo, que no deja lugar a dudas de la superioridad inquense. Un Constancia inspirado desarboló por completo el sistema táctico del Sóller, que a los 28 minutos de juego ya tenía un 2-0 adverso.

El terreno de juego presentaba un magnífico aspecto, con un césped bien cuidado y uniforme. En las gradas, masiva presencia de aficionados de Sóller, que no tuvieron ocasión de manifestarse en ningún momento por la trayectoria del partido. El Sóller salió inicialmente con dos liberos, en una especie de táctica a base del 2-3-3-2. Las intenciones de Pep

Jaume eran de contener al rival, y encontrar a éste adelantado para propiciar el contragolpe. Pero se vio ya desde un principio que el Constancia profundizaba con sumo peligro. De este modo, antes de producirse el gol inicial, a los 14 minutos, ya los inquenses habían tenido dos claras ocasiones de gol. El inicial llegaba a través de una jugada de Mas, inspiradísimo toda la tarde, que sirvió en bandeja a Gual, quien sólo tuvo que empujar el esférico al fondo de las mallas.

Seguía el Constancia en su ataque profundo y siempre peligroso, pero en el minuto 27 hubo una jugada que pudiera haber variado la marcha del partido. Alvaro pasó en profundidad hacia Crespi, quien, ganando la acción de los defensores de casa, se plantó, solo ante Nicolau, pero el meta local intuyó el remate, salvando "in extremis" el gol que parecía del empate. Justo después de la jugada de contraataque, el Constancia aumentó su ventaja, por medio del joven y brillantísimo extremo Rosselló, de tiro cruzado e imparable.

Pep Jaume hizo debutar, en el minuto 36, a Bernad, supliendo a Carmelo. Entonces se niveló el dominio en el centro del campo, pero el Constancia, seguro en defensa, impedía cualquier acción, siempre aislada, del ataque visitante.

En la segunda fase se esperaba un Sóller con poder de reacción, y a fe que se intentó, pero siempre con inferioridad ante el perfecto sistema táctico local. El ariete Miguel Mas puso el definitivo 3-0, en el minuto 83, al recibir un medido pase de Albendea y cruzar por alto el esférico lejos del alcance de Magaña.

Resumiendo, una lección para sacar importantes conclusiones entre la muchachada de Pep Jaume. Atención a este Constancia, que, de seguir en esta línea de juego, puede aspirar a uno de los tres primeros lugares de la tabla.

UN POBLENSE-SOLLER DE COLOR AZULGRANA

En plenas dificultades del calendario inicial, ya advertidas repetidamente, el Sóller juega mañana en el Poliesportiu de Sa Pobla ante el máximo favorito de la Tercera balear, el Poblense. Ni que decir que los pronósticos favorecen claramente al equipo pobler, que actuando en su feudo y en un terreno de juego de una superficie que se demostró en Inca que no le va al Sóller, es lógico vena. Sin embargo, el tropiezo en la jornada inicial de los de Sa Pobla ante el Constancia deja un mínimo resquicio a la posible sorpresa, y ya se sabe que si al fútbol le imponemos siempre la lógica, pierde toda su magia e interés.

REAPARICION DE PACHECO

El ataque del Sóller puede verse potenciado por la incorporación de Toni Pacheco, en posición de ariete, sustituyendo a un Verdura que, pese a su gran e innegable voluntad, no acaba de cuajar. No hubo golpes en Inca, por lo que es de suponer que Pep Jaume contará, salvo Pedro Golobarda, con sus mejores hombres. Esperamos que el Sóller derroche pundonor, energía y buenas maneras, y en cierta manera se pueda limar el traspies de Inca.

REFLY

LA VOZ DEL AFICIONADO



Fue Directivo en los años 50 y ha sido y es un hombre vivamente interesado por el devenir del deporte sollerense. MIGUEL COLOM RULLAN, propietario de la Carpintería de Cas Pallicer, estuvo presente en Inca y esos son para él los motivos de tan claro tanteo:

— El Sóller se vio handicapado por el césped, en una superficie en la que indudablemente no está acostumbrado, pero, sobre todo, por el Constancia, un señor equipo, al que veo sin duda al final el primero o segundo de la tabla. No habíamos visto en Mallorca en mucho tiempo un juego similar al que practicaron los inquenses, un bloque compacto, con un juego completo, conectado, con empuje de líneas, precioso y altamente efectivo. Han pasado ya 24 horas y aún estoy admirado de lo que presencié.

Prosigue Miguel Colom en su referencia al partido: — Cuando Crespi se retrasó de libero, la defensa ganó mucho en seguridad. Lástima que no podamos disponer de Golobarda, pues se demostró que su concurso es vital para el sistema defensivo del Sóller.

— ¿Cómo podríamos juzgar la actuación individual de los hombres del Sóller?

— Mencionaría en primer lugar a Bernad, un jugador de gran categoría. Su presencia se hizo notar desde el momento en que salió. Me gustaron también Magaña, Lillo y Crespi. En cambio, no estuvieron a su altura Alvaro, que no dio su talla verdadera, y Verdura, que debería ir más al balón y menos al fallo del contrario.

— ¿Un resultado para Sa Pobla?

— Difícil. Volvemos a jugar sobre césped. Y si no perdemos por más de un gol, me daría por más que satisfecho.

Es catalán y prestó sus deberes militares en la Base Naval, en 1976. Como muchos otros, las redes del amor le retuvieron en el Puerto. JAIME QUEROL FREIXAS se casó dos años después con Paquita Lozano. A Jaime se le puede ver siempre presente en los acontecimientos deportivos relacionados con el fútbol. Del "match" de Inca nos dice:

— El Sóller nada pudo hacer frente a un Constancia mejor. El único equipo que he visto hasta la fecha superior al Sóller. El resultado refleja cuanto aconteció: no había nada más que hacer. El Constancia me causó una gran impresión.

— ¿Destacados en uno y otro bando?

— Por el Constancia, prácticamente todos, pero en especial Corró, Jaume, Mas y Rosselló. Por el Sóller, Bernad, que dará mucho que hablar, y algunas cosas de Sergio y poco más.

— ¿Estás de acuerdo con alineación y tácticas presentadas por el Sóller?

— Sí, con los hombres disponibles, nada que objetar. Ahora bien, debe contarse desde un principio con Bernad, que es un hombre que puede vitalizar mucho el juego de ataque del Sóller.

Finalmente, del Poblense-Sóller Querol apostilla: — Yo creo que podríamos ir a empatar. No creo que el Poblense pueda lucir un juego tan avasallador como el que exhibió el Constancia. Es de esperar que el Sóller se mantenga firme en defensa, por lo que no es descabellado pensar, repito, en un empate. Tengo esta corazonada.

TONI

FUTBOL JUVENIL

MAÑANA A LAS 11, JUVENIL SOLLER — RAMON LLULL, EN LA PRIMERA JORNADA DEL CAMPEONATO

Dará comienzo mañana domingo el Campeonato en la Segunda Regional de Juveniles, en el cual participan 16 clubs, estando programados para la primera jornada estos encuentros:

Juv. Sóller — Ramón Llull

Solead — Parroquia Arenal

Calviá — Juventus

V. de Lluc — Santa Eulalia

La Salle Atco. — Colerense

Rec. La Victoria — Pla de Na Tesa

Atco. Rafal — Sant Jordi

Genovés — Andraitx.

El encuentro entre el Juvenil Sóller y el equipo del Instituto de Palma dará comienzo a las 11 de la mañana en el campo d'en Mayol.

Se da el caso curioso de que en la temporada pasada, en la primera jornada del

campeonato disputada el 23 de septiembre, en el campo d'En Maiol entres estos mismos equipos, el resultado fue de empate a 2 goles.

Pero en el partido de la segunda vuelta, jugado el 27 de enero en Palma, en el Campo Miguel Nadal, venció por 2 a 3 el Juvenil Sóller. Este terminó el campeonato en el cuarto puesto con 35 puntos y 7 positivos. El Ramón Llull quedó noveno con 31 y 3.

La forma actual de los equipos, renovados don nuevos elementos, es una incógnita.

Sin embargo, esperamos que nos brinden un bonito encuentro.

El día 28 el Juvenil Sóller viajará al Campo de Colerense. El 5 de octubre recibirá la visita del Pla de Na Tesa.

Itamar
restaurant

**Bodas
Banquetes**

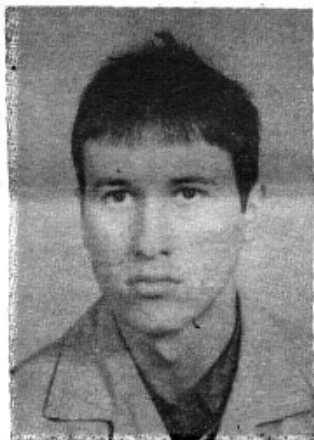
Pida presupuesto

**Tel. 63 12 05
Port de Sóller**



CICLISME

DEMA PASSARAN PER SOLLER ES PARTICIPANTS EN ES "XV CINTURON CICLISTA INTERNACIONAL A MALLORCA" Per Aficionados.— AMB SA PARTICIPACIO DES SOLLERIC ANTONI LUQUE



ANTONI LUQUE, únic participant local

Damunt les quatre i deu des capvespre de demà, diumenge, està previst es pas per sa nostra Ciutat des ciclistes participants a sa prova internacional per etapes "XV Cinturó Ciclista a Mallorca", que de nou organitza es C.C. Palma en quatre etapes de dia divuit a dia vint-i-un de setembre.

A sa quarta i darrera està previst es pas des participants per sa nostra Vall procedents de Bunyola (pes Coll de Soller), i seguint cap a Deià i Valldemosa. Sa sortida serà a les dues des capvespre de Ca'n Pastilla per seguir cap a sa Punta de Son Gual - Algaida - Pina - Sencelles - Inca - Binissalem - Consell - Santa Maria - Bunyola - COLL DE SOLLER - SOLLER - Deià - Valldemosa - Pont de Son Veri - Son Ferriol i final a Algaida. Es pas per damunt es COLL DE SOLLER està previst per damunt les setze hores, per SOLLER a les 16-09' i per Deià a les 16-29'. Dins s'equip des C.C. Palma està inclòs s'únic corredor aficionat local n'ANTONI LUQUE, que correrà amb es dorsal número 52 (cinquanta-dos).

Joan.—

Es restants components de s'equip son en Gabriel Crespi (49), en Bartomeu Caldentey (50), en Jaume Pou (51), en Joan-F. Bennassar (53), i en Ferran Benejam (54), baix de ses ordres d'en Josep López Rodríguez. A sa segona etapa disputada ahir, divendres, estava també previst es pas de sa caravana multicolor per sa nostra Ciutat.

JOAN

CAMPIONAT DE LES BALEARS DE FONS EN CARRETERA.— Amb motiu de sa inauguració des C.C. Honderos-80, es diumenge dia 10 d'agost es va disputar es Campionat de les Balears de Fons en Carretera, amb un total de vint-i-quatre participants, damunt un recorregut de cent cinquanta-tres quilòmetres. Correguda bastant lenta i molt dura, amb un protagonista principal: es corredor Gelabert que va fer una fugida en solitari d'uns vuitanta quilòmetres, escapada frustrada, ja que es pilot l'agafaria a s'entrada de Santanyi, a on es veuria obligat a s'abandonament. Passat Algaida es produïx es reagrupament de quasi tots es participants, disputant-se sa prova amb un llarg sprint en es que es va imposar en Crespi, seguit pen Machin-Pou-Bennassar-Palacios-Serra-Aries-Perelló-J.P. M a r t i n e z - L i n e r o - J . A . C r e s p i - B e n e j a m - A N T O N I L U Q U E (en tretze posició). Fernández y Monroig, tots ells amb es mateix temps des guanyador: 4-44'51", a continuació en Garau, n'Arcadio-Durán-Celedonio i Ginard.

ACTIVITATS SUBAQUATICAS

JOAN-RAMON REUS (CIAS) GUANYADOR DES "PRIMER TROFEU TARDOR" de Caça Submarina



Peça Major: Joan-R. REUS (anfos 18'500 q.) Major núm. peces: Xavier JIMENEZ (10).— Foto Joan-Ramón REUS.

Diumenge passat, dia catorze, a pesar des temps, que no era del tot favorable, es va disputar, baix de s'organització des C.A.A. Nautilus, es primer "Trofeu Tardor" de caça submarina amb sa participació de vint-i-dos submarinistes. Es guanyador absolut de sa prova va ésser es ciutadà Joan-Ramon Reus des "Cias", que a mes va obtenir sa peça major, essent actualment un des submarinistes a tenir en compte, ja que inclús en es darrers Campionats d'Espanya va aconseguir es sisè lloc a sa classificació general.

Es primer solleric classificat va ésser en JOAN-JAUME GOLARD, esportista amb moltes possibilitats ja que només dur tres anys practicant sa caça submarina. Es molt meritori es seu segon lloc amb vuit-mil quatre-cents disset punts. Es segon solleric classificat va ésser en Pere Garau amb 5.925 punts (sisè classificat a sa general), seguit pen Rafel Forteza en vuitè lloc a sa general i 4.660 punts, en Miquel Moragues en novè lloc i 3.487 punts, en Miquel Arbona en onzè lloc i 3.200 punts, n'Antoni Cifre en dotzè lloc, en Ramon Rullán en tretzè, i seguidament en Carles

Constantí Mas, en Gabriel Hernaiz, en Martí Casesnovas que va ésser es darrer solleric amb puntuació (610 punts) havent d'abandonar sa prova tres hores abans de finalitzar degut a un petit incident. Darrera ell es varen classificar en Carles Grauches, en Pau Català, en Jaume Serra, en Joan Escalas, en Damià Grauches, i en Jeroni Ripoll, que no varen obtenir puntuació per falta de peces amb es pes mínim reglamentari (300 grams).

Es de destacar s'aficac col.laboració de sa CREU ROJA local, de s'embarcació "KONDOR" i de ses llanxes auxiliars "ZODIAC". Ses pèces obtingudes varen ésser donades a l'Hospital i a sa residència "San Vicente de Paul".

Sa classificació general de sa prova va ésser sa següent:

1. Joan-Ramon Reus (Cias) amb 23.075 punts
2. Joan-Jaume Golard (Nautilus) 8.417
3. Xavier Jimenez (Cias) 6.680
4. Bartomeu Salas (Cias) 6.650
5. Josep-Lluís Garcia (Cias) 6.300
6. Pere Garau (Nautilus) 5.925
7. Benvingut Padua

- | | |
|---|-------------------------------------|
| (Cias) 5.900 | 15. Gabriel Hernaiz (Nautilus) 900 |
| 8. Rafel Forteza (Nautilus) 4.660 | 16. Martí Casesnovas (Nautilus) 610 |
| 9. Miquel Moragues (Nautilus) 3.487 | 17. Carles Grauches (Nautilus) |
| 10. Joan-Miguel Quetglas (Cias) 3.237 | 18. Pau Català (Nautilus) |
| 11. Miquel Arbona (Nautilus) 3.200 | 19. Jaume Serra (Nautilus) |
| 12. Antoni Cifre (Nautilus) 1.350 | 20. Joan Escalas (Nautilus) |
| 13. Ramon Rullán (Nautilus) 1.215 | 21. Damià Grauches (Nautilus) |
| 11. Carles-Constantí Mas (Nautilus) 1.200 | 22. Jeroni Ripoll (Nautilus) |

AUTOMOBILISME

"XVII PUJADA AUTOMOBILISTA EN ES PUIG MAJOR"

De nou sa nostra Vall tornarà ésser aquest any es centre d'atenció de s'automobilisme europeu, amb motiu de sa disputa de sa dissetè edició de sa "PUJADA EN ES PUIG MAJOR", ja que de nou es sa darrera prova classificatoria pes "Campionat d'Espanya", i aquí a on es pot decidir es títol.

A més aquesta prova, autèntic esdeveniment local, tant per sa quantitat de públic que congrega, com per ses figures que hi participen, es puntuable també pes "Campionat de les Balears", "Campionat de Catalunya" i "Campionat d'Espanya" a més des "Volant R.A.C.C."

Està prevista sa participació des millors pilots de continent entre es quals es trobaran, com es logic, en Joan Fernández, autèntic Rei des Puig Major, en Jean-Claude, es germans

Almeras, en Mauro Nesti i un llarg etc. ... entre es que també hem de destacar i tenir en compte es participants locals de s'Escuderia Puig Major: en Bartomeu COLL (Ford Scort 2000, grup 1), n'Alexandre POMAR (R-5 Copa, grup 1), en Jaume POMAR (Ford Fiesta), en Miquel FORTEZA (Seat 127), n'Antoni LEDESMA (Seat 124-1800, grup 2), en Manuel TRIGO (Seat 124-1800, grup) i en Bartomeu NICOLAU (Talbot 1400 TI).

Degut en es entrenaments està previst tancar sa carretera des Puig Major es vinent dissabte dia vint-i-set de les tretze hores fins a les dinou hores. I es diumenge dia vint-i-vuit, amb motiu de sa disputa de sa prova, de les nou i mitja des mati fins a les catorze hores aproximadament.

JOAN



La millor de s'automobilisme Europeu es donarà cita sa vinent setmana a sa Pujada en es Puig Major.

ALFOMBRAS



IMPERIAL®

SIEMPRE A SUS PIES...

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO EN SOLLER

COLCHONERIA
OLIVER

C/ VICTORIA 1
TEL. 63 12 88
SOLLER

DEPORTES

FUTBOL A CINCO EN PISTA

POR MARI VAZQUEZ

El pasado sábado se jugaron los partidos correspondientes a la 2a. jornada de la segunda vuelta. Los resultados fueron los siguientes:

5 h. Es Port 5 — Ex. Pons 0

Según las normas seguidas hasta ahora todo equipo que no se presente a la pista con sus respectivos jugadores pierde por el tanteo de 5-0. Decimos esto porque el pasado sábado el primer encuentro no se celebró a causa de la aparición del equipo E. Pons, dándose vencedor al H. Es Port.

6 h. Altamar 1 — La Lonja 3

Alineaciones:
Altamar: A. Vicents, Serafin, Moragues, Raja, Michel, Brage, Cobos, J. Vicens.

La Lonja: Gabriel,

Pereira (1), Viso, Pomar (1)
Rafal (1-p.p), Morell (1).

7 h. Victoria 1 — Bar Nadal 1

Alineaciones:
Victoria: B. Valls, J. Gambin, R. Gambin, Beade, Agustín (1), Catalá, Más.

Bar Nadal: Hernández, Quirós, Moragues, Sion (1), Martí, Román, Aguilar.

Hoy sábado día 20 se jugarán los encuentros correspondientes a la 3a. jornada de la segunda vuelta, los encuentros se jugarán por este orden:

5 h. G. Lladó — H. Es Port

6 h. Bar Nadal — Altamar

7 h. Ex. Pons — Victoria

También hoy les facilitamos la clasificación: Victoria 15 puntos. La Lonja 12, Bar Nadal 11, G. Lladó 8, Altamar, 8, H/Es Port 4, Ex. Pons 2.

FUTBOL AFICIONADO

SAN PEDRO — PORRERAS B, MAÑANA A LAS 10'30 EN EL PUERTO

En la jornada del pasado domingo al club local San Pedro Sóller le correspondió tener descanso. Por causa de que el Colegio Balear de Arbitros se encontraba en una postura de discrepancia con la Federación, los colegiados decidieron abstenerse de actuar en partidos oficiales, o amistosos en que intervinieran equipos desde Preferente para abajo.

Con tal motivo, en el Campeonato de Aficionados dejó de disputarse en Capdepera el encuentro entre el Escolar y el Vázquez Mella. Pero se jugaron cuatro partidos, en los cuales actuaron como árbitros unos aficionados, previa conformidad de los clubs contrincantes. Los resultados fueron:

Arenal 3 Alaró 0

Mariense 2 Cide 1

Porreras B 3 Artá 2

Tiá Taleca 1 At. Campos 1

Va lider el Arenal con 4 puntos y 2 positivos. Le sigue el Porreras B con 3 y 1. Tienen 2 puntos San Pedro, Cide, Tiá Taleca y Mariense. Tienen uno V. de Mella, Atco. Campos y Alaró. No han puntuado todavía ni el Artá ni el Escolar.

Mañana a las 10'30 en el campo de la Estación Naval, el San Pedro jugará

un partido muy importante, teniendo como adversario al Porreras B, un equipo que sigue imbatido después de dos jornadas. En la primera logró un empate (4-4) en Alaró. En la segunda, jugando en campo propio, le ganó 3-2 al Artá.

En la temporada pasada el Porreras B se proclamó Campeón de Mallorca de Aficionados, al conseguir 29 puntos y 9 positivos. El Felanitx fue segundo con 28 y 8. El San Pedro se clasificó tercero con 25 y 5.

Esperamos que el partido de mañana sea muy competido, emocionante y con fútbol de calidad, de modo que sea del agrado de los numerosos espectadores.

Luego el San Pedro tendrá dos partidos seguidos fuera de casa. El día 28 en Artá. El 5 de octubre en Alaró.

HUBO UN BUEN AMISTOSO CON LOS VETERANOS

San Pedro 5 Veteranos Sóller 2

En la tarde del sábado pasado día 13, a las 5'30 en el campo del Puerto, jugaron estos equipos un partido amistoso, que resultó muy entretenido.

Se llegó al descanso con ventaja del San Pedro por 4 a 2. Marcaron por los jóvenes Manrique, Rullán, R. Cortés y García. Por los Veteranos Mayol y Fontanet.

Durante el segundo tiempo el San Pedro afianzó su victoria con otro gol, conseguido por Jaume. Las alineaciones iniciales fueron:

San Pedro: Mora — Román, José Frontera, Sima — Mayol, Rios — González, Manrique, R. Cortés, Rullán, García. En el segundo tiempo actuaron Galindo, Cifre, Vicens, Jaume y Far.

Veteranos: Pablo Gomar — Jorquera, José Torrens, Crescencio — Rafael Torrens, Mayol — Andreu, Colom, Fontanet, Molino, Sió.

También jugaron Bernardo Bestard, José Valls y Eusebio.

REFLY

Resultados y clasificación

Andratx, 0 — Poblense, 3
Collerense, 2 — Margaritense, 1
Seisán, 0 — Binissalem, 0
Alaior, 2 — At. Baleares, 0
Felanitx, 1 — Portmany, 0
San Salis, 3 — Porreras, 2
Menacor, 1 — At. Ciudadela, 0
Calviá, 4 — S. Mahón, 1
Murense, 1 — España, 2
Conestancia, 3 — Sóller, 0

Menacor	2	2	0	0	3	0	4	*2
Conestancia	2	1	1	0	4	1	3	*1
Poblense	2	1	1	0	4	1	3	*1
Calviá	2	1	1	0	5	2	3	*1
Collerense	2	1	1	0	2	1	3	*1
España	2	1	1	0	3	2	3	*1
San Salis	2	1	1	0	6	4	3	*1
Portmany	2	1	0	1	3	1	2	
At. Baleares	2	1	0	1	3	2	2	
Binissalem	2	0	2	0	0	0	2	
Felanitx	2	1	0	1	1	1	2	
Margaritense	2	1	0	1	2	2	2	
Porreras	2	1	0	1	3	3	2	
Alaior	2	1	0	1	2	3	2	
Sóller	2	1	0	1	2	3	2	
Ciudadela	2	0	1	1	2	3	1	-1
Seisán	2	0	1	1	0	3	1	-1
Murense	2	0	0	2	1	4	0	-4
Sp. Mahón	2	0	0	2	1	6	0	-2
Andratx	2	0	0	2	0	4	0	-2

CARTELERA CINEMATOGRAFICA

CINE ALCAZAR

HOY DIA 20 SABADO

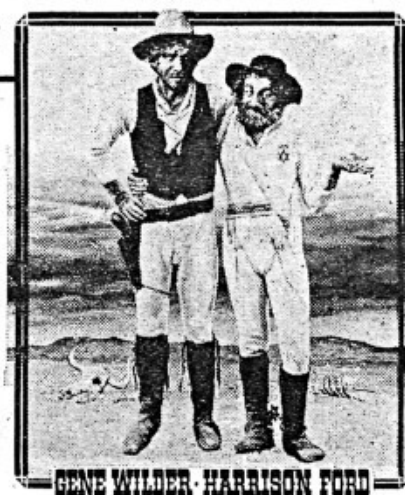
EL ESCANDALO PORNO DEL AÑO



Y
EL IMPOTENTISIMO

Próxima semana:
LA PROFESORA LO ENEÑA TODO
Y
VACACIONES AL DESNUDO
MAÑANA DÍA 21 DOMINGO

Juntos el rabino y el pistolero
abrieron una nueva ruta hacia el salvaje oeste



GENE WILDER · HARRISON FORD
EN LA PRODUCCION MACNEUFELD

EL RABINO Y EL PISTOLERO

de FRANK DE VOL. guion HOWARD W. KOCH JR. guion MICHAEL ELIAS & FRANK SHAW
Producción MACNEUFELD guion ROBERT ALDRICH
de Warner Bros. Una Compañía Warner Communications

Y
NORMA RAE

"OSCAR DE HOLLYWOOD A LA MEJOR
ACTRIZ 1980"

Próxima semana:
EL 5º MOSQUETERO
Y
YO SOY LA REVOLUCION



SEAT PANDA

**EL GRAN UTILITARIO DE LOS 80
VEANLO Y PRUEBENLO SIN COMPROMISO
EN JAIME FONS SERVICIO OFICIAL SEAT
JUNTO CON LA EXTENSA GAMA SEAT**

**C/ TENIENTE PEREZ ROJO S/N Tel. 630235
SOLLER**

Guía del lector**Industrial Bloquera, S. L.****FABRICACION DE BLOQUES Y VIGUETAS**FABRICA:
Calle Almas, s/n.
Teléfono 63 05 38
SOLLER (Mallorca)OFICINA. ALMACEN
José Antonio, 201
Teléfono 63 02 19Farmacia
de guardia:
—del 21 al
27 septbre.—
Farmacia Alcover
Juan Bta.
Ensenat, 3.
Tel. 630205.Servicio médico
de urgencias:
Llamar al teléfono
de la Policía
Municipal
63 02 00**HORARIO DE MISSES
(ESTIU)****DISSABTES I VIGILIES****DIUMENGES I FESTES****DISSABTES**S. Bartomeu: 20 h.
Hospital: 18'30
E. Convent: 17'30
i 19
S. Felip: 19
Biniaraix: 19'30
Fornalutx: 20
El Port: 20
L'Horta: 19**DIUMENGES**S. Bartomeu: 9 —
12 — 18'30 i 20 h.
Hospital: 11
Convent: 7'30 —
10 i 19.
S. Felip: 10 i 19.
Biniaraix: 9'30
Fornalutx: 9'30
El Port: 9'30 — 12
i 19.
L'Horta: 10 i 19
Sa Capelleta: 18.**SE ALQUILA
DESPACHO**
Plaza Calvo Sotelo.
Tel. 630219Mestre d'E.G.B.
donaría classes de
català i tradueix
textos.
Tel. 630565Para reparto domicilia-
rio prensa semanal, se
necesita persona.
Interesados, escribir al
apartado de correos, n.
3. Sóller.**COMPRARIA
BASCULA-BALANZA**
segunda mano.
Tel. 631288**REAPERTURA** del curso 80/81 de
ALLIANCE FRANÇAISE, el miércoles día
uno de octubre.Las clases empezarán el viernes día 3 y
seguirán los lunes, miércoles y viernes.Las instancias a rellenar por los
agricultores que tengan instalaciones de riego
a base de energía eléctrica, para el cambio de
tarifa, están a su disposición en esta Cámara
Agraria los días lunes, miércoles y jueves de 7
a 8 de la tarde.Sóller, Sepbre. 1980
EL PRESIDENTE
JUAN F. VIVES COLOM.**CERAMICA**Clases particulares
Torno — Modelado —
Esmaltes — Cocción.
Informes:
Tel. 630254.**CONSTRUCCIONES****PEDRO ESTARELLAS ALBERTI**Plaza Calvo Sotelo
Teléfonos: 63 18 13 — 63 02 13**TORRE PICADA, S. A.**
URBANIZACION**CONSTRUYE VIVIENDAS DE
PROTECCION OFICIAL**
Informes: Marina, 20 Port de Sóller
Tel: 630640 - 631210**MARIA MARQUES****AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA COLEGIADO**San Bartolomé, 13 Teléfono 630106
Ofrece a precio interesante la siguiente finca**ENCARGO 1259 Casa de tres viviendas
en la calle Santa Catalina, con el
piso principal libre de inquilinos.****SERVIS - Sóller - TV - Radio****Reparación - Aparatos TV - Radio
Cassete - Sonido - Equipos Navegación
Industriales. C Vives N° 6 - Bajos**

Dirección Técnica: C. Garcia - SOLLER

DROGUERIA Y FERRETERIA**EL ANCLA**Papeles pintados — Moquetas
Pinturas de todas clases
Artículos de limpieza.

Santa Catalina, 24.

PUERTO DE SOLLER**BINGO
CA'N TERRASSA**
— de tot i molt —**SERIE
a5** **TODOS LOS CUPONES
DEBERAN SER
DEL MISMO COLOR****PARA OBTENER PREMIOS, ADHIE-
RA A ESTE IMPRESO LOS CUPO-
NES QUE REGALAN EN
CA'N TERRASSA** Iluna, 13
sóller.**LINEA: 20% descuento en su compra
BINGO: 5.000 pts. en género**
Informese de las reglas completas de
este bingo en: **CA'N TERRASSA**

27		37		59	60		82
16	20		48		63	76	
12			49	51		70	86

NOMBRE _____
CALLE _____Guarde este impreso y podrá participar
en un sorteo **EXTRAORDINARIO**Vendería tresillo en
muy buen estado.
Informes: Tel 631103Vendo coche
SEAT-127 tres puertas.
PM-D. Informes: Tel.
630482.**ALFOMBRAS
UNIVERSAL****PRESTIGIO Y CALIDAD**mas de 20 medidas
mas de 100 dibujos
pura lana y acrilicas**colchoneria
OLIVER**

C/VICTORIA, 1 • TEL. 631288 • SOLLER

Juan Enseñat**AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
ADMINISTRADOR DE FINCAS**

Rectoría, 4 - Teléf. 63 03 98

SOLLER**VENDO**Edificio de unos 3.000 m2 consistente en
varias naves industriales, patio, vivienda y
otras dependencias, porción de huerto con
agua, muy céntrico, posibilidad de
construcción de viviendas y aparcamientos.
Precio y condiciones a convenir.

Huerto bien plantado con agua
abundante, a pie de carretera.

Precio desde 1.500.000.-Ptas.

■ **VENTAS** ■
■ **ALQUILERES** ■
■ **EMPLEOS** ■

LISTAS DE BODA en
CA'N TONI REIA
Gral. Mola, 27
Tels. 630424 y 630215



VENDO SEAT-127
en buen estado.
185.000 pesetas. Tel.
630977.

**CASA
POMAR**

**BANCO DE
CREDITO BALEAR**

Instalaciones Eléctricas

ANTONIO LLABRES FLORIT
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS
C/. José Antonio, 171
Tel. 630897

Sóller (Mallorca)

REPARACIONES

J. SASTRE

FRIGORÍFICOS
CAFETERAS
LAVADORAS
TERMOS
LAVAVAJILLAS
ESTUFAS

SERVICIO OFICIAL FAGOR ASPES

Calle José Antonio, 191 -- Teléfonos 63 06 73 --
SÓLLER (Mallorca)

Se necesita obrero.
Informes: Detergentes
Rey. Tel. 631244.

ALMOHADAS



Donde dormir
es un
auténtico placer

colchonería
OLIVER

V. TORAL • TEL. 631288 • SÓLLER

**OFERTAS *
PLANTA SOTANO**

CHURRASQUERA
878'



Almacenes
Company

**mas
jaume**

ESTATE AGENT
Avda. Alejandro Rossello, 24-
Tels: 464250 - 464254
Palma de Mallorca
Asociados
Hayes and Hayes (Overseas)

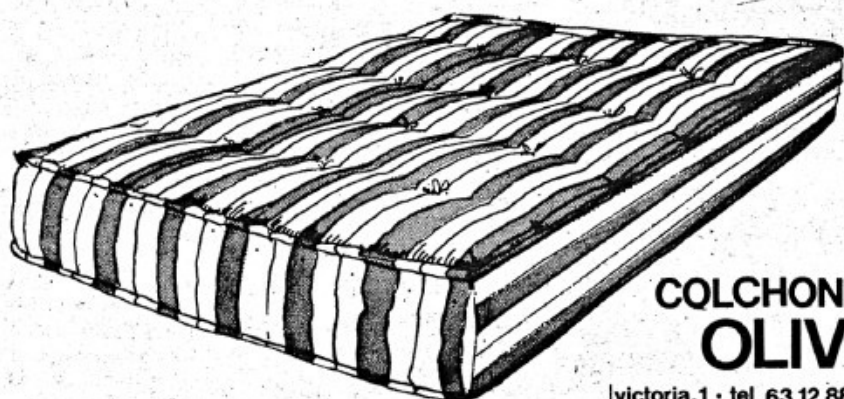
Agencia Inmobiliaria M. Jaume
G. Mas A.P.I y A.F. A.P.I y A.F.

Propietarios de todo tipo de
viviendas en Palma.
Cuidamos sus intereses.
Confíenos su administración y alquiler.
Extensa clientela nos avala.

REHACEMOS COLCHONES DE LANA

Servicio domiciliario de recogida y entrega

disponemos de amplio surtido telas colchón de algodón y tergal



**COLCHONERIA
OLIVER**

victoria, 1 • tel. 63 12 88 • sóller

BOLSA DE MADRID

BANCOS

	12-9-80	19-9-80	
Banco Popular Español	264	270	+6
Banco Europeo de Negocios	-	-	-
Banco Central	270	275	+5
Banco Español de Crédito	232	228	-4
Banco Exterior de España	212	216	+2
Banco Hispano Americano	232	230	-2
Banco Ibérico	-	-	-
Banco Rural y Mediterráneo	272	-	-
Banco de Santander	270	275	+5
Banco Urquijo	142	138	-4
Banco de Valencia	268	273	+5
Banco de Cto. Balear	180	180	=

ELECTRICIDAD

Electra de Viesgo	66'50	67'50	+1
F.E.C.S.A.	64	64	=
F.E.N.O.S.A.	56	56'75	+0'75
Hidroeléctrica del Cantábrico	73	-	-
Hidroeléctrica Española	68	68'25	+0'25
Hidroeléctrica Ibérica "IBERDUERO"	66'50	65'75	-0'75
Eléctricas Reunidas de Zaragoza	-	38	-
Salto del Nansa	122	122	=
Sevillana de Electricidad	65'25	66'50	+0'50
Unión Eléctrica Madrileña	70	69'50	-0'50

ALIMENTACION

EBRO, Azúcares y Alcoh.	-	245	-
El Águila	53	56	+3
General Azucarera	64	65	+1

INMOBILIARIA Y CONSTRUCTORA

Cementos Alba	134	137	+3
Dragados y Construcciones	112	117	+5
Inmobiliaria Metropolitana	86	89	+3
Inmobiliaria Urbis	29'50	29'50	=
Portland Valderrivas	-	99	-
Urbanizadora Española	-	-	-
Urbanizadora Metropolitana	164	-	-
Vallehermoso	71	72	+1

MINERAS

Ponferrada	46	-	-
------------	----	---	---

QUIMICAS

Energía e Industrias Aragonesas	20'50	-	-
Española de Explosivos	30'50	30'25	-0'25
Papeleras Reunidas	-	-	-
Española de Petróleos	118	118	=

SIDERURGICAS

Altos Hornos de Vizcaya	9'75	9'50	-0'25
Auxiliar de FF. CC.	50	52	+2
Duro Felguera	-	64	-
F.A.S.A.	-	86	-
Finanzauto	73	73	=
Material y Construcciones	18	-	-
Metalúrgica Santa Ana	-	53	-
S.E.A.T.	25'50	24	-0'50

TEXTILES

SNIA.C.E.	26	-	-
-----------	----	---	---

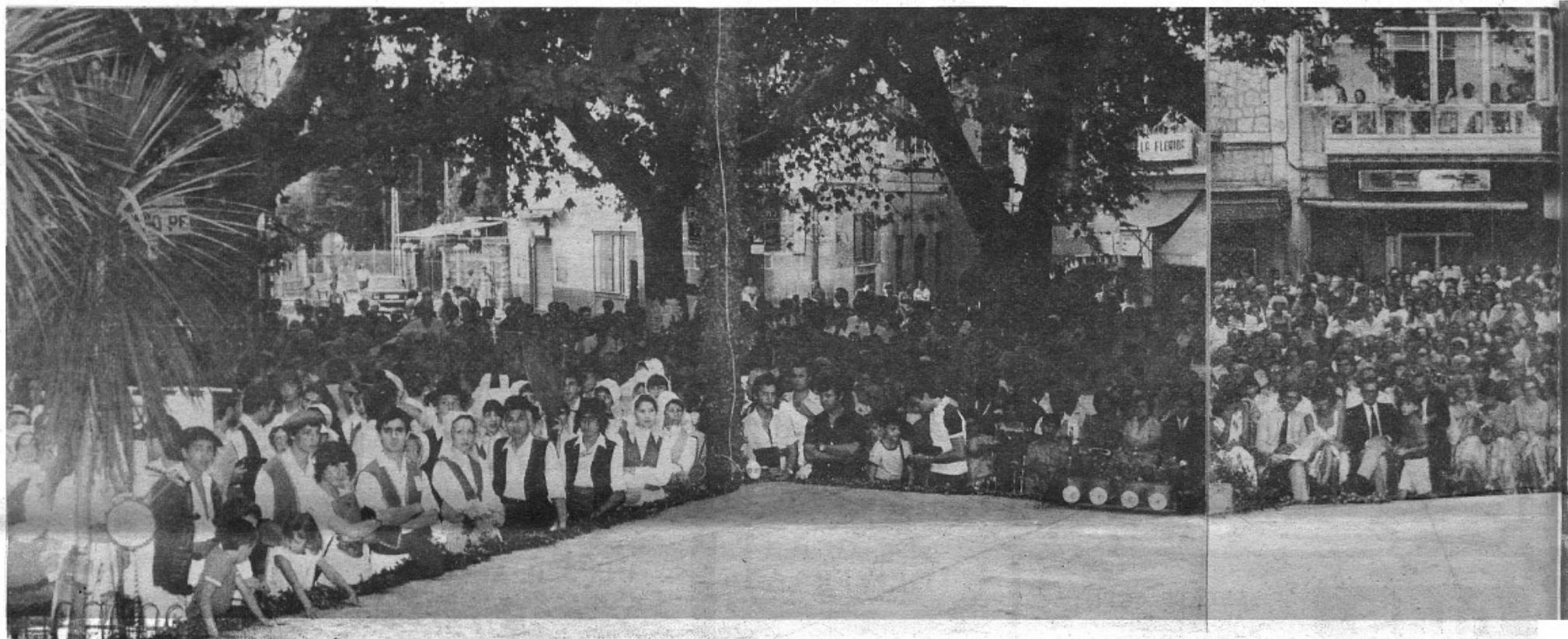
VARIOS

C.A.M.P.S.A.	205	203	-2
Carbena de Titulos "Cartisa"	-	-	-
Galerías Preciados	35	35	=
General de Inversiones	35	38	+3
Industria y Navegación "INSA"	-	-	-
Metropolitano de Madrid	-	-	-
Popularinsa	128	-	-
Tabacalera	119	117	-2
Telefónica Nacional	63'25	63'25	-1
La Unión y El Fénix	300	305	+5
Unión Europea Inversiones	-	49	-
Banco de Bilbao	237	241	+4
Banco de Vizcaya	248	252	+4



mostra internacional de música i balls folklòrics e sòller (mallorca)

LA MOSTRA FOLKLORICA



APERTURA Sr. ALCALDE

Ahir, tots els esbarts dansaires, que prenen part a n'aquesta demostració de balls típics foren rebuts, a la Seu del Consell, pel President de l'ens preautonòmic i, mitja d'hora després, saludaren al Batle de la capital illenca en el Casal Municipal de la Plaça de Cort. El capvespre hi hagué una altra recepció en el Foment de Turisme de Mallorca.

Amb motiu d'aquesta Diada, els "palmesanos" han

tengut ocasió d'admirar i aplaudir tots aquests aplecs de balladors i balladores, venguts a mostrarnos quelcom del seu tresor ancestral.

Sabem que ha tengut una bona acceptació el programa oficial dels actes imprès a Ca'n Calatayud. El programa, escrit, totalment en la nostra llengua, compren un pòrtic o salutació del poeta pollencí Miquel Bota Totxo, seguit del poema "Sóller" del

malhaurat Bartomeu Rosselló Porcel. No hi manca la corresponent il·lustració de vistes de Sóller i de cada un dels estols participants així com la fotografia de les Infantes Elena i Cristina de Borbó, filles del Rei Joan Carles, que, com se sap, són les presidentes d'honor de la esmentada "Mostra".

Diumenge passat, la nostra plaçamajor estava plena de gom en gom. El comentari general era que

haurien d'haver instal·lat mil cadires més.

Amb un poquet de retardament, sobre l'horari previst, donà començ la cerimònia d'inauguració.

Acabada la cercavila de les agrupacions espanyoles, franceses, portugueses, italianes i rumanes; algunes d'elles portant, al davant, la bandera de la seva pàtria; el nostre Batle donà la benvinguda en mallorquí i en castellà. En la seva breu allocució, el Sr. Batle insistí en que la Mostra havia estat possible gràcies al treball i cooperació de tot el poble de Sóller.

El missatge de la primera autoritat municipal fou traduït al francès i a l'anglès per la presentadora Senyoreta Isabel Alcover. Després de la lectura del pòrtic per la mateixa presentadora i d'unes breus paraules del Director de l'Esbart organitzador Guillem Bernat Ferrer, el públic tengué ocasió d'aplaudir una curta exhibició de danses catalanes, basques, de Navarra, andaluses, provençales, de Borgonya, portugueses, sardes i



EL GRUPO "FOLK CORDOBESAS", ACT



VISCAYA - DANZA



RUMANOS

rumanes damunt el cadafal·l gegantí construït, amb la mestra per la brigada municipal d'Obres, a davant les Cases de la Vila.

En la varietat multicolor dels vestits regionals no cal insinuar massa sobre la semblança entre els components de l'agrupació biscaïna Baracaldo i l'esbart navarrenc del M. Ajuntament de Tudela Saltava a la vista dels suposats que la barreja dels dansadors catalans